

MODE D'EMPLOI
SYSTÈMES AUDITIFS RIC
RIXX G5
RIXX G4

SOMMAIRE

Bienvenue	4	Maintenance et entretien	20
Vos aides auditives	5	Aides auditives	20
Type d'appareil	5	Embouts	21
Se familiariser avec vos aides auditives	5	Maintenance effectuée par un professionnel	23
Composants	6	Autres informations	24
Boutons de commande	8	Consignes de sécurité	24
Programmes d'écoute	9	Accessoires	24
Fonctionnalités	9	Symboles utilisés dans ce document	24
Piles	10	Dépannage	24
Taille des piles et conseils d'utilisation	10	Entretien et garantie	26
Remplacement des piles	11		
Manipulation de votre aide auditive	12		
Mise en marche et arrêt	12		
Mise en place et retrait des aides auditives	14		
Réglage du volume	18		
Changement de programme d'écoute	18		
Situation d'écoute particulières	19		
Au téléphone	19		

BIENVENUE

Merci d'avoir choisi nos aides auditives pour vous accompagner dans votre vie quotidienne. Comme avec toute chose nouvelle, il vous faudra un peu de temps pour vous y habituer.

Ce guide, ainsi que l'assistance fournie par votre audioprothésiste, vous aideront à comprendre les avantages et la meilleure qualité de vie offerts par vos aides auditives.

Pour profiter au maximum de vos aides auditives, il est recommandé de les porter tous les jours, toute la journée. Cela vous aidera à vous y habituer.



ATTENTION

Il est important de bien lire l'intégralité de ce guide d'utilisation et du manuel de sécurité. Suivez les informations de sécurité pour éviter des dommages ou des blessures.

VOS AIDES AUDITIVES



Ce guide d'utilisation décrit les fonctionnalités optionnelles dont vos aides auditives peuvent ou non être pourvues.

Demandez à votre audioprothésiste de vous indiquer les fonctionnalités qui s'appliquent à vos aides auditives.

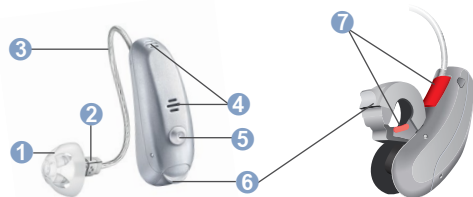
TYPE D'APPAREIL

Vos aides auditives sont un modèle RIC (Récepteur à l'intérieur du conduit auditif). L'écouteur est placé à l'intérieur du conduit auditif et connecté à l'appareil par le câble de l'écouteur. Ces appareils ne sont pas prévus pour les enfants de moins de 3 ans ou les personnes dont l'âge de développement est inférieur à 3 ans.

SE FAMILIARISER AVEC VOS AIDES AUDITIVES





Pour utiliser instinctivement votre aide auditive, nous vous conseillons de prendre votre temps et apprendre à la connaître. Tenez les aides auditives dans votre main, essayez de manipuler les boutons de commande et repérez leur emplacement sur l'appareil. Ainsi, vous pourrez utiliser les boutons de commande plus facilement lorsque vous porterez les aides auditives.

COMPOSANTS




- | | |
|-------------------------|---|
| 1 Embout | 6 Tiroir pile
(interrupteur marche/
arrêt) |
| 2 Écouteur | |
| 3 Câble de l'écouteur | 7 Repère du côté
(rouge = oreille droite,
bleu = oreille gauche)
et connexion de
l'écouteur |
| 4 Entrées du microphone | |
| 5 Bouton-poussoir | |

Vous pouvez utiliser des embouts standard ou personnalisés.

Embouts standard	Taille
<input type="checkbox"/> 	Click Dome, Open ou Closed
<input type="checkbox"/> 	Click Dome Semi-open
<input type="checkbox"/> 	Click Dome Double
<input type="checkbox"/> 	Click Sleeve, Open ou Closed

Il est facile de remplacer des embouts standard.
Pour en savoir plus, veuillez lire le chapitre
« Maintenance et entretien ».

Embouts personnalisés
<input type="checkbox"/>  CLIC MOULD

BOUTONS DE COMMANDE

Le bouton-poussoir vous permet, par exemple, de changer de programme d'écoute. Votre audioprothésiste a programmé les fonctions de votre choix sur le bouton-poussoir.



i Vous pouvez demander à votre audioprothésiste si une télécommande ou une application smartphone permettant de commander vos aides auditives est disponible.

Fonctionnement du bouton-poussoir	G	D
Appui bref :		
Défilement des programmes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Appui long :		
Veille/Marche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

G = gauche, D = droite

PROGRAMMES D'ÉCOUTE

1
2
3
4
5
6

Plus d'informations dans le paragraphe « Changement de programme d'écoute ».

FONCTIONNALITÉS

- La **mise en route différée** permet une insertion des aides auditives sans subir de sifflement intempestif.
Plus d'informations dans le paragraphe « Mise en marche et arrêt ».
- Le **traitement anti-acouphènes** produit un doux bruit pour vous distraire de vos acouphènes.

PILES

Lorsque la pile se décharge, le son faiblit ou vous entendez un signal d'alerte. Le type de pile déterminera le temps dont vous disposez avant de remplacer la pile.

TAILLE DES PILES ET CONSEILS D'UTILISATION

Demandez à votre audioprothésiste les piles recommandées.

Taille de la pile :	10
---------------------	----

- Utilisez toujours la bonne taille de pile pour vos aides auditives.
- Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser vos aides auditives pendant plusieurs jours.
- Ayez toujours des piles de rechange.
- Retirez les piles usagées immédiatement et mettez-les au rebut en suivant les réglementations locales en vigueur pour le recyclage.

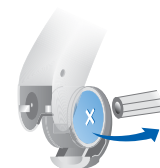
REPLACEMENT DES PILES

Retrait de la pile :

- Ouvrez le tiroir pile.



- Utilisez la tige pour retirer la pile. Cette tige est disponible comme accessoire.



Mise en place de la pile :

- Si la pile est recouverte d'un film protecteur, enlevez-le uniquement quand vous êtes prêt à utiliser la pile.
- Veuillez à ce que le symbole « + » de la pile soit positionné vers le haut (reportez-vous à l'illustration).



- Fermez le tiroir pile avec précaution. Une résistance à la fermeture signifie que la pile n'est pas insérée correctement.

Ne forcez pas pour fermer le tiroir pile. Vous pourriez l'endommager.

MANIPULATION DE VOTRE AIDE AUDITIVE

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

Vous disposez des options suivantes pour mettre en marche ou arrêter vos aides auditives.

Par le tiroir pile :

- Mise en marche : fermez le tiroir pile.

L'aide auditive est programmée avec le volume et le programme d'écoute par **défaut**.

- Arrêt : ouvrez le tiroir pile jusqu'au premier cliquet.

Avec le bouton-poussoir :

- Mise en marche ou arrêt : appuyez sur le bouton-poussoir en le maintenant enfoncé pendant plusieurs secondes. Veuillez-vous reporter au chapitre « Boutons de commande » pour le paramétrage des commandes.

Lors de la mise en marche de l'aide auditive, le volume et le programme d'écoute **utilisés précédemment** restent programmés.

Lors du port des aides auditives, une alerte sonore peut indiquer la mise en marche ou l'arrêt d'une aide auditive.

La fonction « **Mise en route différée** » vous permet d'allumer vos aides auditives avec un retard automatique de quelques secondes. Vous pouvez ainsi installer vos aides auditives dans vos oreilles sans entendre de sifflement intempestif.

La fonction « Mise en route différée » peut être activée par votre audioprothésiste.

MISE EN PLACE ET RETRAIT DES AIDES AUDITIVES

Vos aides auditives ont été ajustées avec précision pour votre oreille droite et votre oreille gauche. Des repères de couleur indiquent le côté :

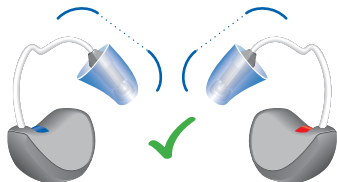
- repère rouge = oreille droite
- repère bleu = oreille gauche



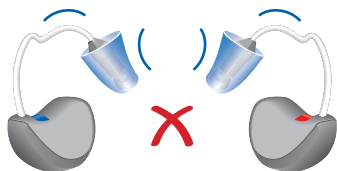
Mise en place d'une aide auditive :

- Si vous utilisez les Click Sleeves : vérifiez que la courbure du Click Sleeve soit dans le même sens que celle du câble de l'écouteur.

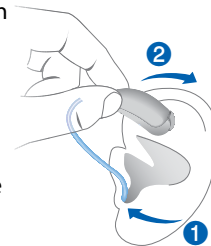
Correct :



Incorrect :



- Maintenez le câble de l'écouteur au niveau du coude le plus proche de l'embout.
 - Introduisez l'embout avec précaution dans le conduit auditif ①.
 - Tournez-le légèrement jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- Ouvrez puis fermez la bouche pour éviter une accumulation d'air dans le conduit auditif.
- Soulevez l'aide auditive et faites-la glisser au-dessus de votre oreille ②.



ATTENTION

Risque de blessure.

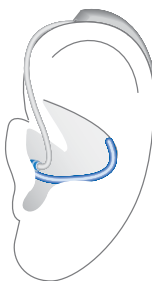
- Introduisez doucement l'embout sans aller trop loin dans l'oreille.



- Il peut être utile d'insérer l'aide auditive **droite** de la main **droite** et l'aide auditive **gauche** de la main **gauche**.
- Si vous avez du mal à mettre en place l'embout, tirez doucement sur le lobe de votre oreille avec votre autre main. Cela permet d'ouvrir le conduit auditif et facilite l'insertion de l'embout.

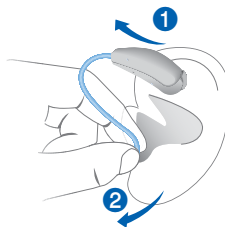
Le fouet de maintien proposé en option permet de bien retenir l'embout dans l'oreille. Pour placer le fouet de maintien :

- Pliez le fouet de maintien et placez-le soigneusement dans la conque (voir l'illustration).



Retrait d'une aide auditive :

- Soulevez l'aide auditive et faites-la glisser au-dessus de votre oreille ①.
- Si votre aide auditive est équipée d'un embout CLIC MOULD, retirez-le en tirant le fil d'extraction vers l'arrière de votre tête.
- Pour tous les autres embouts : veuillez tenir l'écouteur entre le pouce et l'index et le retirer avec précaution ②.
Ne tirez pas sur le câble de l'écouteur.



ATTENTION

Risque de blessure.

- Dans de très rares cas, l'embout peut rester dans votre oreille lorsque vous retirez votre aide auditive. Si cela vous arrive, faites retirer l'embout par un professionnel du secteur médical.

Nettoyez et séchez vos aides auditives après chaque utilisation. Pour en savoir plus, veuillez lire le chapitre « Maintenance et entretien ».

SITUATION D'ÉCOUTE PARTICULIÈRES

RÉGLAGE DU VOLUME

Le volume de votre aide auditive se règle automatiquement, il n'est donc pas nécessaire de l'ajuster manuellement.

- Si vous préférez régler le volume manuellement, utilisez l'option Télécommande.

Un signal optionnel peut indiquer le changement de volume.

CHANGEMENT DE PROGRAMME D'ÉCOUTE

Vos aides auditives ajustent automatiquement le son à la situation d'écoute.

Vos aides auditives peuvent avoir plusieurs programmes d'écoute qui vous permettent de changer le son, si nécessaire. Un bip optionnel peut indiquer le changement de programme.

- Pour changer de programme d'écoute, appuyez brièvement sur le bouton-poussoir.

Veillez-vous reporter au chapitre « Boutons de commande » pour le paramétrage des commandes.

Reportez-vous au Chapitre « Programmes d'écoute » pour consulter la liste de vos programmes d'écoute.

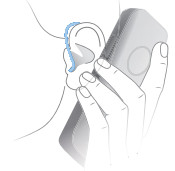
Le volume par défaut est appliqué.



Vous pouvez demander à votre audioprothésiste si une télécommande ou une application smartphone permettant de commander vos aides auditives est disponible.

AU TÉLÉPHONE

Lorsque vous téléphonez, tenez le récepteur téléphonique légèrement au-dessus de votre oreille. Les microphones de l'aide auditive et le récepteur téléphonique doivent être alignés. Tournez légèrement le combiné pour éviter qu'il ne recouvre complètement l'oreille.



PROGRAMME TÉLÉPHONE

Vous pouvez préférer un certain volume lorsque vous téléphonez. Veuillez demander à votre audioprothésiste de configurer le programme téléphone.

- Activez le programme téléphone chaque fois que vous êtes au téléphone.

Reportez-vous au chapitre « Programmes d'écoute » pour savoir si cette fonction est configurée pour vos aides auditives.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Pour prévenir tout dommage, il est important de prendre soin des aides auditives et de respecter quelques règles de base qui deviendront vite une habitude quotidienne.

AIDES AUDITIVES

SÉCHAGE ET STOCKAGE

- Laissez sécher vos aides auditives pendant la nuit.
- Avant une longue période d'inutilisation, rangez vos aides auditives dans un environnement sec, le tiroir pile étant ouvert et sans pile.
- Demandez à votre audioprothésiste un complément d'information.

NETTOYAGE

Vos aides auditives ont un revêtement protecteur. Toutefois, un nettoyage irrégulier peut endommager les aides auditives ou causer des blessures.

- Nettoyez quotidiennement vos aides auditives à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Il ne faut jamais nettoyer l'appareil à l'eau courante ou l'immerger dans l'eau.
- N'exercez aucune pression lors du nettoyage.



- Votre audioprothésiste peut vous fournir les produits d'entretien recommandés, les kits d'entretien spéciaux, ou un complément d'information sur la façon de maintenir vos aides auditives en bon état de marche.

EMBOUTS

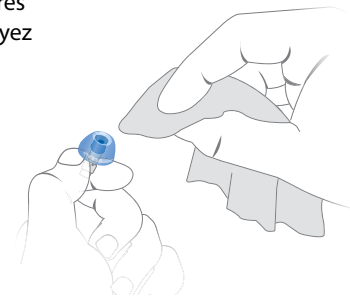
NETTOYAGE

Il peut y avoir un dépôt de cérumen (cire d'oreille) sur les embouts. Cela peut nuire à la qualité du son. Nettoyez les embouts quotidiennement.

Pour tous les types d'embouts :

- Immédiatement après l'avoir enlevé, nettoyez l'embout avec un chiffon doux et sec.

Cela évite que le cérumen sèche et durcisse.



Pour Click Domes ou Click Sleeves :

- Exercez une pression sur la pointe de l'embout.

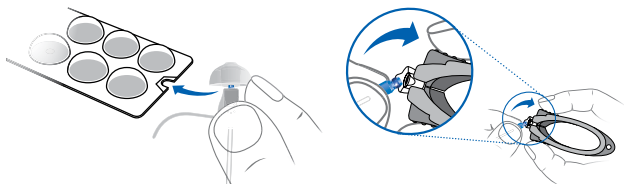


REPLACEMENT

Remplacez les embouts standard tous les trois mois environ. Remplacez-les plus tôt si vous remarquez des fissures ou autres changements. La procédure de remplacement des embouts standard dépend du type d'embout. Au chapitre « Composants », votre audioprothésiste a noté le type d'embout.

REPLACEMENT DES CLICK DOMES

- Pour enlever l'ancien Click Dome, utilisez l'outil d'extraction ou suivez les instructions figurant sur l'emballage du Click Domes. Veillez à ne pas tirer sur le câble de l'écouteur.



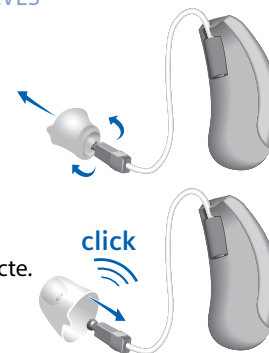
L'outil d'extraction est proposé comme accessoire.

- Vous devez sentir un cliquetis confirmant la mise en place correcte du nouveau Click Dome.
- Vérifiez que le nouveau Click Dome est bien installé.



REPLACEMENT DES CLICK SLEEVES

- Retournez le Click Sleeve.
- Tenez fermement le Click Sleeve et l'écouteur (pas le câble de l'écouteur) avec les doigts et retirez le Click Sleeve.
- Vous devez sentir s'enclencher le nouveau Click Sleeve, ce qui onfirme sa mise en place correcte.



MAINTENANCE EFFECTUÉE PAR UN PROFESSIONNEL

Votre audioprothésiste peut effectuer un nettoyage et une maintenance complets et professionnels.

Les embouts personnalisés et les filtres auditifs doivent être remplacés par un professionnel, chaque fois que c'est nécessaire.

Demandez conseil à votre audioprothésiste en ce qui concerne la périodicité de la maintenance.

AUTRES INFORMATIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour en savoir plus sur les consignes de sécurité, consultez le manuel de sécurité fourni avec l'appareil.

ACCESSOIRES

Le type d'accessoire disponible dépend du type d'aide auditive. Exemples d'accessoires : une télécommande ou une application smartphone pour la télécommande.

Pour plus d'informations, veuillez consulter votre audioprothésiste.

SYMBOLES UTILISÉS DANS CE DOCUMENT



Indique une situation pouvant entraîner des blessures graves, modérées ou mineures.



Indique un risque de dommage matériel.



Conseils et astuces pour une meilleure utilisation de votre appareil.

DÉPANNAGE

Problème et solutions possibles

Le son est faible.

- Augmentez le volume.
- Remplacez la pile.
- Nettoyez ou changez l'embout.

Problème et solutions possibles

L'aide auditive émet un sifflement.

- Réintroduisez l'embout jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- Réduisez le volume.
- Nettoyez ou changez l'embout.

Le son est déformé.

- Réduisez le volume.
- Remplacez la pile.
- Nettoyez ou changez l'embout.

L'aide auditive émet des bips.

- Remplacez la pile.

L'aide auditive ne fonctionne pas.

- Mettez en marche l'aide auditive.
- Fermez le tiroir pile complètement et avec précaution.
- Remplacez la pile.
- Vérifiez que la pile est bien en place.
- La fonction « Mise en route différée » est activée. Patientez plusieurs secondes puis réessayez.

Pour toute question complémentaire, n'hésitez pas à prendre contact avec votre audioprothésiste.

ENTRETIEN ET GARANTIE

Numéros de série	Appareil	Unité réceptrice
------------------	----------	------------------

Gauche : _____

Droite : _____

Dates d'entretien	
-------------------	--

1: _____ 4: _____

2: _____ 5: _____

3: _____ 6: _____

Garantie

Date d'achat : _____

Période de garantie (en mois) : _____

Votre audioprothésiste



AS AUDIO-SERVICE GmbH

Alter Postweg 190 · 32584 Löhne · Germany

www.audioservice.com



Réf. 109 43 406 / V3 · 09.2018 · Sous réserves de modifications techniques et de corrections.